

شرائط اشتراك :
سنه لکى ۳۰ ، التى آياتى
۲۰ غروشر

ممالك اجنبيه ايچون :
سنه لکى ۱۰ التى آياتى ۶ فرانقدر . اعلانات
ايچون اداره مأمورى محمد ذهني بک مراجعت ايتليدر .

۱۸ اغستوس افرنجی

۱۹۱۰

۱۲ اغستوس ۱۳۲۶



صاحب امتیازی :
شهیندر زاده قلہلی
احمد علمى

اداره و تحریر علی :
جمال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .

نسخه سی هر برده

۲۰ باره در .

۲۰ شعبان ۱۳۲۸

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيهِمْ لَاحِقًا : إِنَّا كُنَّا نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ بِكَ

غوسپودین تا کف !

ملیونلر بالغ اولان اوقاف اسلامیه بی بادیلریکنز
غضب ایتدی ، بولارستانده ، قلبه دن ماعدا اوقافی
تماماً غضب ایدانه مش ، سوء استعماله و غرامامش بریر
یوقدر . جامعله ، مدرسه لره و سایر امور خیریه
اسلامیه یه وف ایملش املاک بدل و وارداتیه
تیارولریکنزی ، باغچه لریکنزی ، کلیسالیکنزی اداره
ایدیورسکنز . صوکراده الله دن اوطاعه دن ، انسانیتدن
یوژیکنز قیزارمه دن مسلمانلارک مظهر معذلت
اولدیغی ادعا وحی ما مکونیا بولغارلینده عین
صورتله معامله ایدله سی ارزو و دعوی ایدیورسکنز !!!
ایستورسکنز که بزده بولغار کلیسالیکنز ،
مکتبلیکنز . وارداتی ، مبنائی موقوفه سی ، سزک
مسلمانلر حقه ده یادیکنز کی غضب ایدلم . بز
عفو یویریکنز ، بو آرزولرکزی ده یرینه کتیره -
میه کنز ، بزم داخیه ناظر من ذات علیا کنز چاینده
دل ، نه یاللم !

بولغارستانده ، بولغار اهالی مکملاً مساحدر .
حالبوکه بر مسلمانده بر چاقی بر اقسادیکنز ؛ بر جب
روولوه ری بولسه کنز دهشتلی جزالره چاریدیریور -
سکنز . سزه صورارم ، بولغارستانده قاج دانه مسلمان
متصرف ، قائم مقام ، مأمور وضابط وار ؟ حالبوکه
مکاتب عالیه کنزدن ، همده برنجی لیک ایله چیقمش
مسلمان آزدکل .

ارزو ایدیورسکنز که بزده سزک کی یاللم ، بزده
بولغارلری هیچ بر خدمت وطنیه ده استخدام ایتیم .
ینه عفو ایدیکنز . بز مساواتی سزک آلدیکنز معناده
آلیورز ، بز مساواتی دها انسانجه فهم ایدیورز .



برنجی کتاب

قون جدید اعتباریه

عالم

بو عالم مرئی ده نظر تدقیقه زه چاربان موجودیتی
« ترکیب » ایتدی که نامتناهی بر کثرته و « تجلی »
ایتدی که وحدته طوعری کینش اولویورز .
وحدتی دخی تجلی و ارجاع ایتکه تشبیه
ایدرسه که نهایت « فهم و ادراکی بشریته میسر اولمایان »
وجود مطلق تجلی نما اولویور . وحدت دخی اطلاقه ده
هالک و غائب اولویور .



غوسپودین تا کف !

مسلمانلارک آلدن ، بیک دورلو تحقیرلر ، اذیتلر
تدیج مسنده اراضی بی آلمش ، چونکه مسلمانلری قرارده
هجرته اجبار ایتش ایدیکنز . قصیه لرده کی پیلان
ترتیب ایتکزله مسلمانلارک املاک و عقاری آلدن
آلیورسکنز . هر مسلماندن آلدیکنز اوی ، دکافی
یا یوق بهانه استعمال ایدیور و یاخودده قومشوس
بولغاره یوق بهانه مال ایدیورسکنز .

بزده بویله می یاللم ؟

غوسپودین تا کف !

وقت اولویورکه بر بولغارک املاک و برکوسی
بقایانی قومشوسی مسلماندن جبراً تحصیل ایدیورسکنز ،
صوکراده « سهو اولمش ، مع مافیه حکومت آلدیغی
رد ایتز ، قومشو کنزدن دعوا ایدیکنز . » جوابی
ویریورسکنز . ایسترسکنز حکومتنک بوقیل معاملات
مردود سی مثبت اورافک فوطوغرافیلری نشر
ایدلم . حدود جوارنده کی مسلمان کویلیلری هجرته
اجبار ایتک ایچون خاطره کلن و کله بن هر نظامی
ارتکاب ایتدیکنز . والحاصل صاحبز ، کیسه سز
بولدیکنز مسلمانلره هر ایستدیکنزی یادیکنز .

لکن اونوتماییکز ،

اونوتماییکز که بر کون کله حک سزدن الله و قولاری
حساب صوراجقدر . اونوتماییکز که تاریخ بشریت
بزده ظالملارک عاقبت قهر اولدیغی ، اک صوکی سیف ،
انتقامه چارییلدیغی ، بیکارجه نمونه ز ایله انبات
ایدیور ، اونوتماییکز که :

ظالملره بر کون دیدیرر ، حضرة مولا
ناله لقد آثرک الله علینا !

شهبندر زاده : قلبی
احمد حلمی

مقاله

اتهامات و مدافعه

« تمصب » ، « اجنبی دشمنلیکی » ، « سپاه برستی »

و

اختلالجلیک

کچن کون ، اوروپالی کنج بر متفکرک زیارتیه
مشرف اولدم . انکلتزه مستملکاتنده مهم بروظیفه
ایفا ایدن برادرینی طاسایدیم ، کنیدیغی ایلاک دفعه
کوردیکنم بو کنج دوقور ، برادری کی عثمانلی محبی
ایدی . استانبول سورلری ، آثار عتیقه ، باخشیله
باشلایان مصاحب من زمین سیاسته انتقال ایله نتیجه لندی .
کنج دوقور ، اوروپاده تورکجه منک بیلنه مدیکندن
بخشله افکار واملازی اوروپا لسانلردن بریله افکار
عمومییه بیلدیرمک لزومی اورطیه قویدی . ویدیکی :
اوروپالار ، شرقی آبی بیلدیورلر ، هله بر غریبه
اولارق تورکیایی و عثمانیلری ده بیلمدیکمز محقق .
سزک حقکنزده عصرلردن بری اوروپاده تداول
ایدن افکارک ندن عبارت اولدیغی کسیرده بیلرسکنز .
واقعا شایان حیرت انقلابکنزله برابر حقکنزده کی افکار
تعديل کورمش ، تقدیر و توجه طوغری برخطوه
آیتلمش ایسه ده بو دفعه سزی باشقه بر شکله اتهام
ایدیورز .

مخاطبه صورتدم :

— اتهامی موجب بر شی یا بعدیغمز امین
اولدیم ایچون . اوروپا افکار عمومی سنک سوء ظننه
تألف ایدرم ، مع مافیه بو اتهاماتک ندن عبارت
اولدیغی کلاویه بیلیرمی ؟

— سزی تمصب ، اجنبی دشمنلیکی ، سپاه

برستی و اختلالجلیک ایله اتهام ایدیورلر !

بوتیدلات الذیاده انسانک صورت پیدایی
ظهورندن شیمییه قدر کچریدیکی ادوار حقه در .
لکن ایش بوقدرله قالدیر ، « موسی یاخود داروین »
نام ائرده بک کوزل بیان ایدلیکی اوزره داروین
نظریاتی قبول آنجی فلسفه « روحانیه » و « ادیان
شویه » بی ترک ایله نمکندر . دیککه انسان حقه درکی
افکار اخیره ایله اوتنه دن بری تداول ایدن افکار
آره سنده هیچ بر مشابهت یوقدر .

داروین کوره بالجله عضویاتک اصلی هر دولو
اعضای معینه دن وحی « بیت نوه ، چکیرک » دن بیه
محروم ابتدائی وخرده بینی حیوانات « Monère »
Protoplasma ، در .

بوعضویت ابتداییه شوتائیرات آتنده یمنی :

- ۱ — محیط .
- ۲ — تغذی .
- ۳ — توارث .
- ۴ — جدال و رقابت .
- ۵ — اصطفا ی طبیعی .

عجبا بو جسم عظیم وله رسانک ، حدودی اولمایان
بو جسمایتک هر ذره نقطه سنده شاهد و مشهود اولان
« روح ، معنا » بر وحدته راجع دگیدر ؟ عجبا جسمایه
نیتده کثرت عارضی و خیالی ایکن روحایتده دگیدر ؟
هر هانکی نقطه نظرله باسه ک ، عالمک هر نقطه
سندمه مادیی سوق و اداره صورتیه اظهار وجود
ایدن قدرته ک وحدته قائل اولق عجیوریتی حس
ایده رز .

ایکینجی کتاب

فن نقطه نظرندن
انسان حقه درکی

افکار فلسفیه

تاریخ طبیعی ده فرانسر « لامارک » اسوجلی
« اینه » بک بدأ ایدوب انکایزه داروین « ک وطبقات
الارض ده ینه انکایزه لی یل » نک حصوله کتیردکاری
تحولات عظیمه فکریه ، انسان حقه درکی افکار فلسفیه
اوزرنده دخی تبدلات مهمه میدانه کتیرمشدر .

— مدافعه می دیکه مک تزل ایدرمیسکز ؟
— مع المنونیه، حتی مدافعه کزی بوتون اوروبا
متفکر لرینک دویماسنی ارزو ایدرم ، چونکه تورك
محیییم . « مصاحبه آشکر ایدرک مدافعه آیهینی
کندیسنه تقدیم ایتدم :

مسلمانلره وبالخاصه تورکله عطف اولونان
تعصبی بیک سنلک تاریخ و شیمدیکی افکار و اعمال
تکذیب ایدر . ادیان مختلفه اربابی ایچنده مسلمانلردن
دهامه مسامح ، مساعد و حریت پرور « اولانلری یوقدر .
نیمز [ص . ع] حضرت تارینک رهبانیه و یردیکی
امانامهینی [توصیهینی] حضرت عمر الفاروق ک قدس
وسورهدهکی معاملات عالیجنسابانیهستی ، قدس ده
مسلمانلرک وحشیانه قتل عامنه مقابل صلاح الدین
ایوبی نك معامله انسانیتکترانهینی ، بالک بادشاهلرمزی
فاتح سلطان محمدی اونونماییکز . عالم اسلامک هر
کوشهسنده مایونارله غیر مسلمانلرک انسان مال ،
دین و عاداتیه موجودینی خاطرندن چیتارماییکز .
حتی توحید لسان کی توحید عقیدهینی فوق الحسد
تسهیل ایده جک احوالدهیه مسلمانلر غیر مسلمانلری
دین اسلامه ادخاله « ادنا بر همت و غیرت و کوستر -
مه مشلردر . قبطیلر ، نستوریلر ، مارونیلر ، مالیکلر ،
سریانیلر ، کلدانیلر جو قودن بری عربجهینی لسان
دیوی و ادبی اتخاذ ایتسارکن دینلری و قومیتلری
محافظه ایله مشاردر . انطولی ده بالکیز تورکجه ایله
متکلم بر جوق روم وار ایکن دینلری و قومیتلری
محفوظ قالمشدر .

مقصد قوری اتهام ایسه او باشا . لیکن معلول
حق و حقیقت ایسه تاریخک کوستر دیک شو حقیقتلری
سزلده اعترافکنر لازمدر .

میلارلره سرمایه ایله شکل ایتش ، یوزبیکلره
دینیان عوامل طبعیه نك تحت تأثیرنده بیکلره
نوعه اقسام ایتش ، بیکارلرکله کرمشدر . داروین
بو حیوان ابتدائی نك نه بولده پیدا اولدینی حقیقده
ایضاحات و برمیورسده تلمبلری وبالخاصه « ارنست
هافل « ، « بوخنر » ، « ژائر » و سائر کی طبعیون
و حیسانتون بو حیواننجفک « تکون اختیاری
génération spontanée « یعنی برقدرة خارجیه
و خالفیه مقتدر اولمایهرق کندی کندینه و صرف
قوانین طبعیه نك تأثیراتیه وجوده کاندیکنی سرد
ایدیورلر . واقمامشهور « پاستور » ک اثبات ایتدیکی
اوزره زماننده معدنیاتک بالا اختیار بر موجود ذی
حیاه حالیه یکمسی غیر ممکن اولوب هر حالده حیاه
برزاه ذی حیاه طرفندن انواع تناسل ایله دور و تلقیح
ایدلکده ایسه ده مغرطلر بوکاده « کره منک شیمدیکی
حالیه ادوار ابتدائیهسی آره سنده کی فرقی « اراه
ایله جواب و بریسورلر .

شودعوايه کوره ادوار قدیمه ارخبیده ، قاربون
مرکبتندن بری ، منی دن دهاسیج برشکلده

افراد و اعضایی حاوی میسینور جیتلرینه مقابل
اسلام هیچ بر وقت دین دلالتی کزدرمیش ،
هیچ کیمسینی « مع الکراهه » دینه دعوت ایتدیشدر .
ایشته اسلامک ماضیهسی . حاله کلانجه : غیر مسلم
وطندارلرمزی مسلمان ایتک کی مجنونانه بر فکری
زده عطف ایتدورسکز ، امیدندیم . بر کره غیر
مسلمانلر ایچنده اکسک اولمایان ساخته عثمانيلری ،
مفتری انسانلری بر طرفه بر اقوبده مامونانه پرویا -
غاندالره افساد ایدلمیش یرلرده کی غیر مسلمانلره
مسلمانلرک معاملات دادرانهستی کورسکز ، اسلامه
عطف ایتدیکنرکزه صبرک « مصنوع ووهمدن عبارت
اولدیتی تسلیم ایدرسکز .

کنج تورکیار جالی وظیفه لر « ناموسک معنای
تاملیه « ایضایه جالیسیورلر . بو مقصوده اکثریت
عظمای مائله متحددرلر . واقا هر مسلمان دین
و ملیتی ، وطن و شرفی محافظه و مدافعه ایچسون
اولمسی سهرور . لیکن بو شرفی حسه تدریب اسینی
الیه و برمزسکز .

هیچ بر مسلمانده « دین » سبیله غیر مسلمانلره
قارشی افضال و عداوت یوقدر . دوجار اولدیتمز
چیرکن تمصببلره قارشی حسن ایتدیکنر استکراهه
ایسه تمصب نامنی و یرمک طوغری اولاماز .

سزیمین ایدرمک مسلمان مکملرینه دوام ایدن
طایفه علم حان او قوتنی ، « سز قیلدیرمقی هیچ بر
خواجیه نك ، هیچ بر مسلمانک خاطر و خیالندن
یکمه مشدر . قالدی که مملکتیزده کی میسوز مکملرینه
بر مسلم طایفه نك عنیدهستی یوزمق ایچون ایدیان
غیرتار ، قورلازلارلر حلالر شایان حیرت و فرتندر .
بوکون عالم اسلامده سوریلره قبول و پروتستان
میسونرلری وار عجبای بونلرک وظیفهسی نه ؟ و کیلک
ایچسون ؟ اورطده مسلمان و خرسیتانندن باشقهسی

[چکر دکیز] بر موجود ذی حیاه اولیورمش
ونکامل وزمان نتیجه سنده بوکون انظار حیرتمزه
جاریان « جمله نباتیه » ، « جمله حیوانیه » نی میدان
کتیرمشدر . بوسلم عضویتک اشاعی باصماغی
حالا بحار محیطده یاشایان « حیوان ابتدائی Monère
واک بالا طبقهستی ایسه انسان تشکیل ایتکدهدر .

دیمک که انسان ، آت ، دهوه ، بوجک ، میقروب
کی حیوانات هب بر جدک اخفایددر .
بو افکار ، شیمدییه قدر خلقت حیوانات حقیقده
کی افکاره تماماً مغایر اولدینی میداندهدر . اوروبا
متفکرلری بو خصوصده اوج قسمه منقسم بولونیورکه
بو صورت تقسیم ارباب علمک افکار فیهلرندن زیاده
افکار فلسفیه و دینیلری شوقیه وجوده کلاریکی
میداندهدر .

۱ — انسانک ، سائر حیوانات و نباتات کی
بر توپلاسمه دینیان ابتدائی بر حیواندن پیدا اولدیتی ،
۲ — سائر حیوانات و نباتات ایچون طوغری
اولان بو فکر ، انسان حقیقده قابل تطبیق بولونمادینی

یوق . خرسیتانلری خرسیتان ایتک ده ایجه برسوز
اولاجنی ایچون بالجبوریه مقصدک مسلمانلره تبدیل
و تغییر مذهب ایتدیرمک اولدیتنه حکم ایدیورلر .
فرانسه ، مدینت و انسانیت ایچون مضر کوروب
مملکتندن تیرید ایتدیکی ژه زوونلری ، دورلو نام
آلتنده کی رهبانی عالم اسلامه تسلط ایتکدهدر .
پارسنده ، مارسیلاده سنی خیمه یان بر راهب ،
جزایرده ، تونسده ، و دهانجه بلاد اسلامیهده حاکم
مستبد کسلیایور . مصرده ، هندده و هر طرفده
مایونلر صاجار پروتستان میسینورلری وار . اوروباده
دینسزلک لازمه مدینت عد ایدلیدیکی حالده عالم اسلامده
بر مسلمانک نصیه دار تمدن اولمای ایچون « اولادتی
ترک ایدوب خرسیتان اولماسی لازم » ایش کی حرکت
ایدیورسکز . مسلم تمیزی سزجه « بالنظریه » دکاسه
بیله « بالعملیه » یارم انسان ، یاری حقیقه مستحق ،
یارم مسنی عد اولونیور . بوقیل افکاره قارشی ،
تمدن و ترقی مسلمانلرده حقی بر اغرار و اعتراض
حسی پیدا اولویورکه ایشته سزک تمصب اسمیله ماهیتی
تبدیل و کنج مسلمانلره عطف ایتدیکنرک حاله
بوندن عبارتدر :

مخاطلم شو مسرورانک جوغنی حقی بولدیتی
سویادهی ، بو افاده سنده کی صمیمیت شیه ایتدیکم
ایچون کندیسنه آشکر ایدرک دیگر اتهامه قارشی
مدافعهی آیهانه باشلادم . [صوکی وار]

اجتماعیات

آرزوی محال دکل ،

فقط تدبیر و تانی لازم

مبجل برامیدک سرعت حصولک افول ایتدیکنی
کورمکله ناخکام . ایکی سنه ک تجربه زده چیرکن

یعنی انسانک مستقلا اولهرق بر صورت مخصوصده
خاق ایدلیدیکی ،

۳ — بونظریه تماماً یا کلش اولوب ابتدای خاقتده
دخی انواع اصایه حیوانیه و نباتیه نك موجودینی .
بو اوج نوع متفکرین برخیلرک فکری ، بالطبع
بر صورت قطعیته ثابت اولماقه برابر ، فیات حاضره نك
قواعد عمومی و اساسیه سنه ک زیاده موافقدر .

ایکجنجبارک دعواسی تماماً غیر طبیعی و غیر مقبولدر
زیرا قوانین کونییه نك هرشی اوزرنده بر صورت
مطرده و منظمده اجرای فمالت ایتدیکی تماماً
ثابت ایکن بو نبوتی هر خصوصده قبول ایدوبده
بالکیز انسان حقیقده شویه جه بر استقنا دعواسی ،
فنی بر دعوا صایلاماز .

اونجنجبارک دعواسی ده منطقی در . واقعا بو
دعوا ، فیات حاضره نك « افکار مختلفه و متضادهینی
برفکره ، کثرتی وحدته ارجاع » دن عبارت اولان
عمومی بیلاسنه مغایر ایسه ده باطل و غیر منطقی دکلدر .
مابعدی وار